



000191005 (8693 AA C)

10 DE ABRIL DE 1992 - PRIMERA FIL

Teatro

La obra de la discordia

Autor de "Hasta que la muerte nos una" reclamó por adaptación teatral.

PARA el dramaturgo Fernando Cuadra, la primera sorpresa se produjo cuando le pidieron que escribiera una comedia humorística para llevar al teatro de Coco Legrand. Y la segunda, cuando advirtió que poco quedó de ella. Y ocurrió en el estreno de "Hasta que la muerte nos una".

Jaime Azócar, Soledad Pérez, Víctor Rojas y Cecilia Miranda integran el elenco de la pieza donde ocurre de todo, hasta la presencia de las actrices con escasas ropas. Todas cosas que, según Cuadra, sugirió y que hoy estaban lesionando sus conocidas dotes en dramaturgia y docencia. Lo que está claro que la obra, adaptada por su director Exequiel Lavandero, le ha ido muy bien con el público que si le encuentra la gracia.

"Entiendo la comedia como una proposición en la cual el autor ve al ser humano con sus vicios, virtudes y ridiculeces lo que provoca risa reflexiva, pero parece que ellos querían una comedia cómica que se apoye en elementos mecánicos que provocan risa", comenta. Pone un ejemplo: "Un señor muy digno caminando por la calle, pisa una cáscara de plátano y se cae. Y nos reímos todos".

—¿Nunca asistió a un ensayo?

—Acepté una adaptación que propuso Lavandero, advirtiéndole que me gustaría asistir a los ensayos y estructurar un taller. Nunca me invitaron.

—¿Cómo varió su intención?

—Escribí una historia sobre la infidelidad matrimonial con un individuo (Jaime Azócar) que convierte como único objetivo de su vida el exitismo. Su esposa (Soledad Pérez) se siente defraudada, porque no responde a otros valores que ella, bien o mal, todavía mantiene. Lo enfrenté con una aventura más que es la de la modelo (Cecilia Miranda). Planteo que es preferible la relación de pareja a vivir solo, por eso cuando un crítico dijo que era una obra que no sabía dónde apuntaba, o no quedó claro o no lo dije yo claramente.

—Pero así y todo gusta.

—Respetando y queriendo mucho al público, creo que la versión de mi obra representa la exigencia de alguien que no quiere reflexionar, prefiere el entretenimiento.

—¿Y usted planteaba también la presencia de damas en paños menores?

—Hay una interpretación absolutamente libre del director, porque si yo propongo que Sergio quiere convencer a su mujer que la relación puede continuar, entonces la abraza y ruedan por la alfombra, a que él se baje los pantalones y trate de bajarle los calzones a ella... bueno, eso es una interpretación. Ya ni me acuerdo si yo proponía que se empujaban, pero si lo hace la Cecilia Miranda ¡qué diablos!

A estas alturas Cuadra ríe: "Creo que hubo una libertad demasiado amplia en interpretar las sugerencias del autor".



Cuatro para el elenco y abajo, Cecilia Miranda interpreta las "sugerencias" del autor.

"Cosas simples"

Para Jaime Azócar, productor y uno de los protagonistas de la obra, "aquí no hay refinamientos intelectuales ni procesamientos psicológicos codificados, que necesiten de un psiquiatra para explicarle al público". "No estamos contra otro tipo de teatro reflexivo, creo que tiene que haber un abanico de posibilidades -agrega- pero nosotros estamos hablando de cosas simples y cotidianas, por lo tanto, ofrecemos una alternativa de entretenimiento". Sólo en las cuatro primeras funciones "Hasta que la muerte nos una" ya había reunido a setecientos espectadores.

La obra de la discordia [artículo].

Libros y documentos

AUTORÍA

Cuadra, Fernando, 1927-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La obra de la discordia [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile